

Nachdruck und Vervielfältigungen jeder Art, auch auszugsweise, sind ohne schriftliche Genehmigung untersagt. Copyright © 1997-2009, by Bernd Jacobi - Multipick-Service.

Unauthorized Copying, Reproduction or Republishing any of the material without written consent is strictly prohibited. Copyright © 1997-2009, by Bernd Jacobi - Multipick-Service.

Reproductions de toutes sortes, y compris des extraits, sont interdites sans accord par écrit. Copyright © 1997-2009, by Bernd Jacobi - Multipick-Service.

Senza l'autorizzazione per iscritto, sono proibite qualsiasi ristampe, riproduzioni o duplicati anche per estratto. Copyright © 1997-2009, presso Bernd Jacobi - Multipick-Service.

Queda totalmente prohibida la copia de JUIERVHVVVLQDRLDFLYQBSULJW © 1997-2009, by Bernd Jacobi - Multipick-Service.

3UHGUMRZZDQLHLNRSRLRZDQLHFDáRFLEG(IUDJPHQYZEHSVHPQHMJRGDEURQLRQH Copyright © 1997-2009, by Bernd Jacobi - Multipick-Service.

[www.multipick-service.com](http://www.multipick-service.com)

## Manuelle Pick-Pistole Gebrauchsanleitung

Zum Öffnen der in Europa gängigen Schlösser muss die Pickpistole mit dem Abzug nach oben (also verkehrt herum) gehandhabt werden.

Die Pickpistole wird in den Schließzylinder. (Art-Nr 2600)

Den Druckpunkt des Abzugs stellen Sie an der kleinen Stellschraube an der Stirnseite der Pistole ein.

3. Führen Sie den Spanner in den Zylinder entgegengesetzt der Stifte ein und üben Sie einen leichten, gefühlvollen Druck in Öffnungsrichtung aus.

Die Picknadel parallel hinteren Stift berührt. Achten Sie darauf, dass die Picknadel parallel hinteren Stift berührt, wenn der Abzug betätigt wird.

5. Nachdem die Picknadel korrekt positioniert ist ziehen Sie den Abzug schnell durch um sicher zu gehen, dass alle Stifte gleichzeitig getroffen werden.

Wiederholen Sie die Schritte 3 bis 5.

Das richtige Vorspannen des Zylinders und die optimale Positionierung der Picknadel/Pistole erfordern einige Übung. Lassen Sie sich nicht zu schnell entmutigen!



Nachdruck und Vervielfältigungen jeder Art, auch auszugsweise, sind ohne schriftliche Genehmigung untersagt. Copyright © 1997-2009, by Bernd Jacobi - Multipick-Service.

Unauthorized Copying, Reproduction or Republishing any of the material without written consent is strictly prohibited. Copyright © 1997-2009, by Bernd Jacobi - Multipick-Service.

Reproductions de toutes sortes, y compris des extraits, sont interdites sans accord par écrit. Copyright © 1997-2009, by Bernd Jacobi - Multipick-Service.

Senza l'autorizzazione per iscritto, sono proibite qualsiasi ristampe, riproduzioni o duplicati anche per estratto. Copyright © 1997-2009, presso Bernd Jacobi - Multipick-Service.

Queda totalmente prohibida la copia de cualquier parte o extracto de este documento sin consentimiento escrito. Copyright © 1997-2009, by Bernd Jacobi - Multipick-Service.

3UHGUMRZZDQLHLNRSRLRZDQLHFDáRFLEG(IUDJPHQYZEHSLVHPQHMJRGDEURQLRQH Copyright © 1997-2009, by Bernd Jacobi - Multipick-Service.

## I Pistolet manuel à aiguilles Mode d'emploi

Pour l'ouverture de cylindres courants en Europe on doit utiliser le pistolet à aiguilles avec le détenteur vers le haut (donc dans le sens inverse).

- 1. Asperger le cylindre avec de l'huile de coupe.

OHUODHQAQLRQVIM©/2HQRMQDQODPQQHDSHU pJODJH

Régler le point de pression du détenteur avec la petite vis d'ajustage à la pointe du pistolet.

- 3. Introduire le tendeur dans le cylindre en face des goupilles et exercer une légère pression dans le sens de l'ouverture.

,QURGXUHOPLJKOOHGDQVOHFOLQG UHMVXFKHPOOHRKOD  
dernière goupille. Veiller à ce que l'aiguille se trouve parallèle à la  
OLJQHGHGFpVHMHOOHGRLW DSSHURMWOHVJRSLOOHVHQPrPH  
temps, lors que le détenteur est activé.

- 5. Une fois l'aiguille positionnée correctement appuyer rapidement sur  
OHGpHQGHVSRMDVVMHUGHIU DSSHURMWOHVJRSLOOHVHQPrPH  
temps.

EOHFOLQG UHQHVIMHSDVDREWHjAQDMMVDXPHQMUOD  
tension du détenteur en tournant l'anneau de réglage dans la direction  
©.HU pSpHUOHVSRLQWj

La bonne tension du cylindre et la position optimale de l'aiguille/ du pistolet nécessitent un peu d'entraînement. Ne vous découragez pas trop vite !



Nachdruck und Vervielfältigungen jeder Art, auch auszugsweise, sind ohne schriftliche Genehmigung untersagt. Copyright © 1997-2009, by Bernd Jacobi - Multipick-Service.

Unauthorized Copying, Reproduction or Republishing any of the material without written consent is strictly prohibited. Copyright © 1997-2009, by Bernd Jacobi - Multipick-Service.

Reproductions de toutes sortes, y compris des extraits, sont interdites sans accord par écrit. Copyright © 1997-2009, by Bernd Jacobi - Multipick-Service.

Senza l'autorizzazione per iscritto, sono proibite qualsiasi ristampe, riproduzioni o duplicati anche per estratto. Copyright © 1997-2009, presso Bernd Jacobi - Multipick-Service.

Queda totalmente prohibida la copia de JUIERVHVVVLQDRLDFLYQBSULJW © 1997-2009, by Bernd Jacobi - Multipick-Service.

3UHGMURZZDQLHLNRSRLRZDQLHFDáRFLEG(IUDJPHQYZEHSLVHPQHMJRGDEURQLRQH Copyright © 1997-2009, by Bernd Jacobi - Multipick-Service.

[www.multipick-service.com](http://www.multipick-service.com)

## Grimaldello a pistola manuale Manuale d'uso

Per l'apertura dei cilindri europei con chiavi dentate, é necessario girare lá pistola sotto sopra.

1. Innanzitutto, spruzzate dell'olio da taglio o un prodotto má sen-  
DFRQHQKGLVLOLFRQHDOOLQWUQRGHOOVHUUDMDSHUOKULEDUO bene.

LUDWOMAGtWQVLRQHGHOODPROODVLQRDSRUWUODDOPLQLPRÁ Lá vite di regolazione della durezza della molla, é presente sul lato della pistola .

3. Inserire il tensore in una posizione ché non vada a disturbare l'immissione della punta del grimaldello, di modo dá poter aver libero accesso ai pistoncini, col tensore, esercitate una leggera tensione in senso d'apertura, questa operazione, deve essere fatta con delicatezza, mai forzare.

,QVHULUHODJRGHOODSLVRODVLQRDOIRQGRGHOOVHUUDMDGtPR poter tastare anche il pistoncino piú interno. Mantenere l'ago della pistola in posizione orizzontale e piana, perché cosí, l'ago, mediante il tiraggio del grilletto, possa andare a colpire i pistoncino tutti in una volta sola simultaneamente.

5. Dopo aver posizionato correttamente l'ago, esercitare pressione sul grilletto della pistola, ed assicuratevi, ché tutti i pistoncini, vengano colpiti tutti nello stesso tempo.

1HOFDVROIvHUUDMDQRQVtDSULVVHGRSRDMUSURDARROWLUDUH OiURWOODSHULQGMLUHOiPROODLQGLUHLRQHÁHULSURDAGtQR seguendo i passi dal 3 al 5.

Per ottenere die buoni risultati, e conoscere lá giusta forza dá esercitare col tensore sú ogni cilindro, é necessari un certo allenamento. Il consiglio é quello di riprovare piú volte, sino ad acquisire una conoscenza discreta della tecnica, non lasciatevi scoraggiare cosí facilmente.



Nachdruck und Vervielfältigungen jeder Art, auch auszugsweise, sind ohne schriftliche Genehmigung untersagt. Copyright © 1997-2009, by Bernd Jacobi - Multipick-Service.

Unauthorized Copying, Reproduction or Republishing any of the material without written consent is strictly prohibited. Copyright © 1997-2009, by Bernd Jacobi - Multipick-Service.

Reproductions de toutes sortes, y compris des extraits, sont interdites sans accord par écrit. Copyright © 1997-2009, by Bernd Jacobi - Multipick-Service.

Senza l'autorizzazione per iscritto, sono proibite qualsiasi ristampe, riproduzioni o duplicati anche per estratto. Copyright © 1997-2009, presso Bernd Jacobi - Multipick-Service.

Queda totalmente prohibida la copia de JUIFRVWVVLQDRLDFLYQBSULJW © 1997-2009, by Bernd Jacobi - Multipick-Service.

3UHGMRRZZDQLHLNRSRZRZDQLHFDáRFLEG(IUDJPHQYZEHSLVHPQHMJRGDEURQLRQH Copyright © 1997-2009, by Bernd Jacobi - Multipick-Service.

www.multipick-service.com

## WMDREX ręcznego pick-pistoletu

ick-pistolet n le trz spuste o g r ięc n o  
otwieramy zamki stosowane w Europie.

UJHZNáDGNLEEHQNRZHMQDOHVSVUVNDÜJUDWPOEROHMHP  
KRGFRVPDUMIFP

3RNUWRQDSLFLDQDOHVDZLüZSRFMLÄ30NZVDODQLD  
VSXDOHVDZLüSUSRPRFPDáHMUEXDDODMFHM  
QDMGMIFHMLVLSURGSLSVROHW

SURZDGIüQDSLQDFGRFOLQGUDSUHFHLZQLHGRVWZLZZLHUDü  
QLHZLHONLHGHOLNDQHQDSLFLHZNLHUONRZLHUDQLD

SURZDGIüSLFNLJáDNGDOHNRGRFOLQGUDEGRMáDQQL  
VWDOHVDüESLFNLJáDGRMDáDZVYMLHVW  
PRPHQFLHSRFLJQLFLDPVSVLFNLJáDPXLOHHüUyZQROHJOH  
GRVKDUOLQHVKDUOLQHRSURVDOLQLDSRZVDáDSRSUHHMQLFLH  
VLVWZGROQFKJyUQFKSRFMLRROLZLDMFHMREUyW  
ZNáDGNL

3RRLHVJHQLSLFNLJáZSUDZLGárZHMSRFLMQDOHVENR  
SRFLJQüDVSVDEPLHüSHZQRüHZVYMLHVWVDDQ  
VADQHQ'ZVDPPPRPHQFLH

-HOLDPHNQLHSRZDODVLRZRUüSR SUyEDFQDOHVLNVü  
QDSLFLHVSXDSRPRFSRNUVDDQDSLFLDSRFLMÄLSRZYUü  
FQQRFLSÖNW

ZZUJü SUDZLGárZH QDSLFLH ZVSOHQ QD FOLQGHU L RSPADOQLH  
RLHMVFRZLüSLFNLJáSLFNLSLVROHQLHFGQHMHVSHZQHGRZLDGFHQLH  
1LHQDOHVEENRVLQLHFKLü

